EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 28.10.2005
KOM(2005) 538 lopullinen

2005/0216 (ACC)
2005/0217 (ACC)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

integroitujen monisirumikropiirien (monisirukoteloiden) tullittomasta kohtelusta tehdyn sopimuksen hyväksymisestä

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

integroitujen monisirumikropiirien (monisirukoteloiden) tullittomasta kohtelusta tehdyn sopimuksen hyväksymisestä

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Integroidut monisirumikropiirit eli monisirukotelot ovat melko uusi koottujen puolijohteiden tyyppi, jota ei ollut olemassa vielä silloin, kun tullien alentamismenettelyä koskeva ITA-sopimus (WTO-sopimus informaatioteknologiatuotteiden kaupasta) tehtiin vuonna 1996. Jos monisirukoteloita olisi ollut jo ITA-sopimuksesta käytyjen neuvottelujen aikana, ne olisi todennäköisesti määrätty sopimuksessa tullittomiksi.

Vuonna 2004 suurimmat EU:hun ja muualle sijoittautuneet puolijohdevalmistajat vaativat omia lainkäyttöalueitaan kohtelemaan näitä tuotteita samoin kuin ITA:n soveltamisalaan kuuluvia tuotteita. Lainkäyttöalueet tekevät yhteistyötä puolijohteita käsittelevän hallitusten ja viranomaisten kokouksen (GAMS) puitteissa. Vuoden 2004 GAMS-kokouksessa kaikki viisi GAMS:n jäsentä eli EU, Japani, Korean tasavalta, Yhdysvallat ja Taiwan kannattivat tätä aloitetta. GAMS:n jäsenet saivat päätökseen neuvottelut integroitujen monisirumikropiirien tullitonta kohtelua koskevasta sopimuksesta, jäljempänä ’sopimus’, Soulissa 15. syyskuuta 2005.

Neuvosto oli hyväksynyt tätä sopimusta koskevat neuvotteluohjeet keväällä 2005.

Sopimusluonnoksen olennainen sisältö on se, että GAMS:n jäsenet poistavat monisirukoteloilta kaikki tullit ja maksut Maailman tullijärjestön (WCO) vuonna 2007 voimaan tulevan harmonoidun järjestelmän (HS) mukaisesti.

Sopimusluonnoksella alennettaisiin monisirukoteloiden osalta vain tosiasiallisesti sovellettavia tulleja ja maksuja, mutta sidotut tullit jäisivät entiselleen. Tärkeää on, että sopimusluonnoksessa sopimuspuolille annetaan nimenomaisesti valtuudet vaatia hyvitystä monisirukoteloiden tullien sitomisesta nollaan neuvoteltaessa vastavuoroisista myönnytyksistä, joita sisältyy WTO:n puitteissa tehtäviin tullien alentamista koskeviin monenvälisiin sopimuksiin.

Tämän sopimuksen on tarkoitus tulla voimaan neljän GAMS:n jäsenen välillä 1. tammikuuta 2006, jos kansalliset ratifiointimenettelyt saadaan nopeasti päätökseen. Japanin odotetaan liittyvän sopimukseen vasta myöhemmin vuonna 2006, koska sen ratifiointimenettely kestää kauemmin. Käytännössä Japani soveltaa jo monisirukoteloihin tullittomuutta ja maksuttomuutta eli noudattaa siis sopimuksen ehtoja.

GAMS:n jäsenet ovat sopineet kaksivaiheisesta ratifiointimenettelystä. Ensimmäisessä vaiheessa kaikki viisi GAMS:n jäsentä hyväksyvät sopimuksen sillä edellytyksellä, että se myöhemmin hyväksytään. Kun kaikki hyväksymiskirjat on talletettu tallettajan huostaan, sopimus on avoinna hyväksyttäväksi lopullisesti. Vastaavat komission ehdotukset neuvoston päätöksiksi ovat ohessa.

Tarkoituksena on, että sopimukseen liittyy myöhemmin muita sellaisia lainkäyttöalueita, joilla valmistetaan monisirukoteloita, esimerkiksi Kiina, Hongkong, Intia, Malesia ja Singapore.

2005/0216 (ACC)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

integroitujen monisirumikropiirien (monisirukoteloiden) tullittomasta kohtelusta tehdyn sopimuksen hyväksymisestä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen[1],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komissio on neuvotellut yhteisön puolesta sopimuksen integroitujen monisirumikropiirien (monisirukoteloiden) tullittomasta kohtelusta, jäljempänä ’sopimus’.

(2) Sopimuspuolet kirjasivat sopimusneuvottelut päättyneiksi 15 päivänä syyskuuta 2005 allekirjoittamassaan julkilausumassa.

(3) Sopimus olisi hyväksyttävä sillä edellytyksellä, että se mahdollisesti hyväksytään myöhempänä ajankohtana.

(4) Kun neuvosto tekee tämän päätöksen, sen katsotaan myös tallettavan hyväksymiskirjan sopimuksessa nimetylle tallettajalle, joka on Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta sopimus integroitujen monisirumikropiirien (monisirukoteloiden) tullittomasta kohtelusta sillä edellytyksellä, että sopimus mahdollisesti hyväksytään myöhempänä ajankohtana.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

---

[1] EUVL C [...], [...], s. [...].

Tehty Brysselissä […] päivänä […]kuuta […].

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

Huomautus: Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen

Sopimus integroitujen monisirumikropiirien (monisirukoteloiden) tullittomasta kohtelusta

Puolijohteita käsittelevän hallitusten ja viranomaisten kokouksen (GAMS) jäsenet eli Euroopan yhteisö, jota GAMS:ssa edustaa Euroopan komissio, Japani, Korean tasavalta, Amerikan yhdysvallat sekä Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillinen tullialue, jotka palauttavat mieleen olevansa yhtä mieltä monisirukoteloiden tullittomasta kohtelusta, ovat sopineet seuraavaa:

(1) Tätä sopimusta sovellettaessa

a) ’**integroiduilla monisirumikropiireillä (monisirukoteloilla)**’ tarkoitetaan integroituja monisirumikropiirejä, joissa on vähintään kaksi toisiinsa liitettyä integroitua monoliittipiiriä ja jotka on yhdistetty, myös yhdelle tai useammalle eristävälle alustalle, käytännöllisesti katsoen erottamattomaksi kokonaisuudeksi ja joissa voi olla johdinkehys mutta joissa ei ole muita aktiivisia tai passiivisia piirialkioita;

b) **’harmonoidulla järjestelmällä’** tarkoitetaan kansainvälisen harmonoidusta tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmästä tehdyn yleissopimuksen liitteenä olevaa harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää, sellaisena kuin se on mahdollisesti muutettuna ja sellaisena kuin sopimuspuolet ovat sen hyväksyneet ja panneet täytäntöön sisäisessä lainsäädännössään ja sisäisissä määräyksissään;

c) **’sopimuspuolella’** tarkoitetaan GAMS:n jäsentä tai sellaista Maailman kauppajärjestön (WTO) jäsentä, joka on tallettanut hyväksymiskirjansa tallettajan huostaan; sekä

d) tässä sopimuksessa käytetyillä termeillä, joita käytetään myös Maailman kauppajärjestön perustamisesta tehdyssä Marrakeshin sopimuksessa (WTO-sopimus), on sama merkitys kuin WTO-sopimuksessa.

(2) Tätä sopimusta sovelletaan kaikkiin monisirukoteloihin riippumatta siitä, mihin nimikkeeseen ne harmonoidun järjestelmän mukaisesti luokitellaan.

(3) Kukin sopimuspuoli poistaa suosituimmuuskohtelua soveltaen sellaiset monisirukoteloita koskevat tullit ja muut maksut, jotka esitetään tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen 1994 (GATT 1994) II artiklan 1 kohdan b alakohdassa, seuraavien menettelyjen mukaisesti:

a) Kukin sopimuspuoli soveltaa monisirukoteloihin tullittomuutta ja maksuttomuutta, kunnes kaikki sopimuspuolet ovat yhtä mieltä siitä, että monisirukoteloiden maailmankauppa on riittävässä määrin WTO:n puitteissa tehtävän tullien alentamista koskevan monenvälisen sopimuksen piirissä.

b) Kun sopimuspuolet ovat asiasta yhtä mieltä tai, jos tämä tapahtuu ennen 31 päivää joulukuuta 2006, 1 päivänä tammikuuta 2007, kukin sopimuspuoli sitoo kaikki monisirukoteloita koskevat tullit ja maksut nollaan.

c) Sopimuspuolet sitoutuvat pyrkimään yhteistyössä muiden WTO:n jäsenten kanssa siihen, että 90 prosenttia monisirukoteloiden maailmankaupasta olisi tällaisen tullien alentamista koskevan sopimuksen piirissä.

(4) a) Hyväksyessään tämän sopimuksen kukin sopimuspuoli toimittaa tallettajalle luettelon tariffinimikkeistönsä nimikkeistä, joihin sisältyy monisirukoteloita. Jos sopimuspuoli sittemmin luokittelee monisirukotelon nimikkeeseen, joka ei ole sen alkuperäisessä luettelossa, kyseinen sopimuspuoli toimittaa viipymättä tallettajalle muutetun luettelon.

b) Jos sopimuspuoli havaitsee toisen sopimuspuolen luettelossa puutteita, se voi milloin tahansa pyytää kyseistä sopimuspuolta tekemään siihen muutoksia, ja kyseinen sopimuspuoli tekee tarvittavat muutokset vilpittömässä mielessä pyynnön esittänyttä sopimuspuolta kuullen ja yhteistyössä sen kanssa. Muutettu luettelo toimitetaan tallettajalle.

c) Tallettaja välittää sille toimitetun luettelon muutoksineen kaikille sopimuspuolille.

(5) Sen estämättä, mitä tässä sopimuksessa määrätään monisirukoteloihin sovellettavien tullien ja maksujen yksipuolisesta vapauttamisesta, sopimuspuolten sallitaan ottaa huomioon monisirumikropiirien tullien sitominen nollaan osana vastavuoroisia myönnytyksiä, joita sisältyy WTO:n puitteissa tehtäviin tullien alentamista koskeviin monenvälisiin sopimuksiin.

(6) Rajoittamatta 3 kohdan soveltamista minkään tämän sopimuksen määräyksen ei voida tulkita vaikuttavan oikeuksiin ja velvollisuuksiin, joita sopimuspuolilla on WTO-sopimuksen nojalla.

(7) a) Kun neljä GAMS:n jäsentä on tallettanut hyväksymiskirjansa tallettajan huostaan, kyseiset sopimuspuolet sopivat sopimuksen voimaantulon ajankohdasta.

b) Sopimus on avoinna minkä tahansa WTO:n jäsenen hyväksyttäväksi. Sopimuksen voimaantulon jälkeen tapahtuva hyväksyntä tulee voimaan päivänä, jona tallettaja vastaanottaa kyseisen hyväksynnän. Tallettaja ilmoittaa kaikille sopimuspuolille hyväksynnän vastaanottamisesta.

(c) Jos sopimuspuolet sopivat tämän sopimuksen muuttamisesta, kyseiseen muutokseen sovelletaan soveltuvin osin a ja b alakohtia.

(8) Kun kaikki sopimuspuolet sitovat kaikki monisirukoteloita koskevat tullit ja maksut nollaan 3 kohdan a–c alakohdan mukaisesti, tämän sopimuksen soveltaminen päättyy.

(9) Tämän sopimuksen englanninkielinen alkuperäiskappale ja hyväksymiskirjat talletetaan Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin huostaan.

2005/0217 (ACC)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

integroitujen monisirumikropiirien (monisirukoteloiden) tullittomasta kohtelusta tehdyn sopimuksen hyväksymisestä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen[1],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi […] tehdyllä päätöksellä[2] yhteisön puolesta sopimuksen integroitujen monisirumikropiirien (monisirukoteloiden) tullittomasta kohtelusta, jäljempänä 'sopimus', sillä edellytyksellä, että sopimus mahdollisesti hyväksytään myöhempänä ajankohtana.

(2) Tähän mennessä kaiken kaikkiaan neljä sopimuspuolta on hyväksynyt sopimuksen sillä edellytyksellä, että se mahdollisesti hyväksytään myöhemmässä vaiheessa. Tämä on sopimuksen voimaantuloon vaadittava sopimuspuolten vähimmäismäärä.

(3) Nämä neljä sopimuspuolta ovat sopineet, että sopimus tulee voimaan niiden välillä 1 päivänä tammikuuta 2006 [vahvistetaan myöhemmin].

(4) Sopimus olisi nyt hyväksyttävä Euroopan yhteisön puolesta.

(5) Kun neuvosto tekee tämän päätöksen, sen katsotaan myös tallettavan hyväksymiskirjan sopimuksessa nimetylle tallettajalle, joka on Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta sopimus integroitujen monisirumikropiirien (monisirukoteloiden) tullittomasta kohtelusta.

---

1 EUVL C […], […], s. […]
2 EUVL L […], […], s. […]

Sopimuksen teksti, jonka neuvoston pääsihteeri on vahvistanut, on tämän päätöksen liitteenä.

Tehty Brysselissä […] päivänä […]kuuta […].

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

Huomautus: Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen

Sopimus integroitujen monisirumikropiirien (monisirukoteloiden) tullittomasta kohtelusta

Puolijohteita käsittelevän hallitusten ja viranomaisten kokouksen (GAMS) jäsenet eli Euroopan yhteisö, jota GAMS:issa edustaa Euroopan komissio, Japani, Korean tasavalta, Amerikan yhdysvallat sekä Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillinen tullialue, jotka palauttavat mieleen olevansa yhtä mieltä integroitujen monisirupiirien tullittomasta kohtelusta, ovat sopineet seuraavaa:

(1) Tätä sopimusta sovellettaessa

a) ’**integroiduilla monisirupiireillä**’ tarkoitetaan integroituja monisirumikropiirejä, joissa on vähintään kaksi toisiinsa liitettyä integroitua monoliittipiiriä ja jotka on yhdistetty, myös yhdelle tai useammalle eristävälle alustalle, käytännöllisesti katsoen erottamattomaksi kokonaisuudeksi ja joissa voi olla johdinkehys mutta joissa ei ole muita aktiivisia tai passiivisia piirialkioita;

b) **’harmonoidulla järjestelmällä’** tarkoitetaan kansainvälisen harmonoidusta tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmästä tehdyn yleissopimuksen liitteenä olevaa harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää, sellaisena kuin se on mahdollisesti muutettuna ja sellaisena kuin sopimuspuolet ovat sen hyväksyneet ja panneet täytäntöön sisäisessä lainsäädännössään ja sisäisissä määräyksissään;

c) **’sopimuspuolella’** tarkoitetaan GAMS:n jäsentä tai sellaista Maailman kauppajärjestön (WTO) jäsentä, joka on tallettanut hyväksymiskirjansa tallettajan huostaan; sekä

d) tässä sopimuksessa käytetyillä termeillä, joita käytetään myös Maailman kauppajärjestön perustamisesta tehdyssä Marrakeshin sopimuksessa (WTO-sopimus), on sama merkitys kuin WTO-sopimuksessa.

(2) Tätä sopimusta sovelletaan kaikkiin integroituihin monisirupiireihin riippumatta siitä, mihin nimikkeeseen ne harmonoidun järjestelmän mukaisesti luokitellaan.

(3) Kukin sopimuspuoli poistaa suosituimmuuskohtelua soveltaen sellaiset monisirukoteloita koskevat tullit ja muut maksut, jotka esitetään tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen 1994 (GATT 1994) II artiklan 1 kohdan b alakohdassa, seuraavien menettelyjen mukaisesti:

(a) Kukin sopimuspuoli soveltaa monisirukoteloihin tullittomuutta ja maksuttomuutta, kunnes kaikki sopimuspuolet ovat yhtä mieltä siitä, että monisirukoteloiden maailmankauppa on riittävässä määrin WTO:n puitteissa tehtävän tullien alentamista koskevan monenvälisen sopimuksen piirissä.

b) Kun osapuolet ovat asiasta yhtä mieltä, tai jos tämä tapahtuu ennen 31 päivää joulukuuta 2006, 1 päivänä tammikuuta 2007 kukin osapuoli sitoo kaikki monisirupiirejä koskevat tullit ja maksut nollaan.

c) Sopimuspuolet sitoutuvat pyrkimään yhteistyössä muiden WTO:n jäsenten kanssa siihen, että 90 prosenttia monisirukoteloiden maailmankaupasta olisi tällaisen tullien alentamista koskevan sopimuksen piirissä.

(4) a) Hyväksyessään tämän sopimuksen kukin sopimuspuoli toimittaa tallettajalle luettelon tariffinimikkeistönsä nimikkeistä, joihin sisältyy monisirupiirejä. Jos jokin sopimuspuoli sittemmin luokittelee monisirumikropiirin nimikkeeseen, joka ei ole sen alkuperäisessä luettelossa, kyseinen sopimuspuoli toimittaa viipymättä tallettajalle muutetun luettelon.

b) Jos sopimuspuoli havaitsee toisen sopimuspuolen luettelossa puutteita, se voi milloin tahansa pyytää kyseistä sopimuspuolta tekemään siihen muutoksia, ja kyseinen sopimuspuoli tekee tarvittavat muutokset vilpittömässä mielessä pyynnön esittänyttä sopimuspuolta kuullen ja yhteistyössä sen kanssa. Muutettu luettelo toimitetaan tallettajalle.

c) Tallettaja välittää sille toimitetun luettelon muutoksineen kaikille sopimuspuolille.

(5) Sen estämättä, mitä tässä sopimuksessa määrätään monisirukoteloihin sovellettavien tullien ja maksujen yksipuolisesta vapauttamisesta, sopimuspuolten sallitaan ottaa huomioon monisirumikropiirien tullien sitominen nollaan osana vastavuoroisia myönnytyksiä, joita sisältyy WTO:n puitteissa tehtäviin tullien alentamista koskeviin monenvälisiin sopimuksiin.

(6) Rajoittamatta 3 kohdan soveltamista minkään tämän sopimuksen määräyksen ei voida tulkita vaikuttavan oikeuksiin ja velvollisuuksiin, joita sopimuspuolilla on WTO-sopimuksen nojalla.

(7) a) Kun neljä GAMS:in jäsentä on tallettanut hyväksymiskirjansa tallettajan huostaan, kyseiset sopimuspuolet sopivat sopimuksen voimaantulon ajankohdasta.

b) Sopimus on avoinna mikä tahansa WTO:n jäsenen hyväksyttäväksi. Sopimuksen voimaantulon jälkeen tapahtuva hyväksyntä tulee voimaan päivänä, jona tallettaja vastaanottaa kyseisen hyväksynnän. Tallettaja ilmoittaa kaikille sopimuspuolille hyväksynnän vastaanottamisesta.

c) Jos sopimuspuolet sopivat tämän sopimuksen muuttamisesta, kyseiseen muutokseen sovelletaan soveltuvin osin a ja b alakohtia.

(8) Kun kaikki sopimuspuolet sitovat kaikki monisirukoteloita koskevat tullit ja maksut nollaan 3 kohdan a–c alakohdan mukaisesti, tämän sopimuksen soveltaminen päättyy.

(9) Tämän sopimuksen englanninkielinen alkuperäiskappale ja hyväksymiskirjat talletetaan Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin huostaan.